

AVIS PUBLIC D'ÉLECTION

Municipalité : Ville de Pincourt

Date du scrutin : 2 novembre 2025

Par cet avis public, M^e Charlotte Gagné, présidente d'élection, annonce les éléments suivants aux électrices et aux électeurs de la municipalité.

1. Le ou les postes suivants sont ouverts aux candidatures :

Poste de mairesse ou maire
Poste de conseillère ou conseiller 1
Poste de conseillère ou conseiller 2
Poste de conseillère ou conseiller 3
Poste de conseillère ou conseiller 4
Poste de conseillère ou conseiller 5
Poste de conseillère ou conseiller 6

2. Toute déclaration de candidature doit être produite au bureau de la présidente d'élection, **sur rendez-vous**, du 19 septembre 2025 au 3 octobre 2025, du lundi au jeudi de 9h00 à midi et de 13h00 à 16h30, et les vendredis de 8h00 à midi.

Attention : le vendredi 3 octobre 2025, le bureau sera ouvert en continu de 9 h à 16 h 30.

3. Si plus d'une personne pose sa candidature à un même poste, vous pourrez exercer votre droit de vote en vous présentant au bureau de vote qui vous sera assigné aux dates et aux heures suivantes :

Jour du scrutin (BVO) : **dimanche 2 novembre 2025, de 10 h à 20 h**

Jour de vote par anticipation (BVA) : **dimanche 26 octobre 2025, de 12 h à 20 h**

Jour de vote itinérant (BVI) : **Selon l'horaire qui sera communiqué aux personnes éligibles par le bureau de la présidente d'élection.**

Vous pourrez bénéficier du bureau de vote itinérant (BVI), en le demandant **au plus tard le 16 octobre 2025**, si vous êtes inscrit sur la liste électorale et que vous êtes dans l'une des deux situations suivantes:

- Vous êtes domicilié(e) dans l'une des résidences privées pour aînés inscrites au registre constitué en vertu de la *Loi sur la gouvernance du système de santé et de services sociaux* (c. G-1.021), soit :

Résidence Pointe-aux-Renards – 10, rue de la Coopérative, Pincourt
Manoir Le Sapinois – 350, chemin Duhamel, Pincourt

OU

- Vous êtes un électeur domicilié sur le territoire de la Ville de Pincourt mais incapable de vous déplacer pour des raisons de santé (ainsi que votre proche aidant domicilié dans la même section de vote que la vôtre et présent lors du passage du personnel du BVI).

4. La personne suivante a été nommée secrétaire d'élection : Mme Martine Martin.

5. Vous pouvez joindre la présidente d'élection à l'adresse et au numéro de téléphone ci-dessous :

BUREAU DE LA PRÉSIDENTE D'ÉLECTION
M^e Charlotte Gagné, présidente d'élection
Mme Martine Martin, secrétaire d'élection
919, chemin Duhamel, Pincourt (Québec) J7W 4G8
Téléphone : 514 453-8981 poste 346
Courriel : elections@villepincourt.qc.ca

DONNÉ à Pincourt, ce 15 septembre 2025

M^e Charlotte Gagné
Présidente d'élection

PUBLIC NOTICE OF ELECTION

Municipality: Town of Pincourt

Polling Day: November 2, 2025

By this public notice, M^e Charlotte Gagné, Returning Officer, announces the following to the electors of the municipality.

1. The following seats are open for candidates:

Mayor seat
Seat of councillor 1
Seat of councillor 2
Seat of councillor 3
Seat of councillor 4
Seat of councillor 5
Seat of councillor 6

2. Any nomination papers must be filed at the office of the Returning Officer, by appointment, from September 19, 2025, to October 3, 2025, Mondays through Thursdays from 9:00 a.m. to noon and from 1:00 p.m. to 4:30 p.m., and Fridays from 8:00 a.m. to noon.

Important: on Friday, October 3, 2025, the office will be open continuously from 9 a.m. to 4:30 p.m.

3. If more than one person wishes to be a candidate for the same seat, you may exercise your voting right by going to your assigned polling station on the following dates and hours.

Polling day: **Sunday, November 2, 2025, from 10 a.m. to 8 p.m.**

Advance polling day: **Sunday, October 26, 2025, from noon to 8 p.m.**

Mobile voting day: **according to the schedule that will be communicated to eligible individuals by the Returning Officer's office.**

You may take advantage of the mobile polling station by requesting it **no later than October 16, 2025**, if you are registered on the voters' list and are in one of the following two situations:

- You reside in one of the private seniors' residences listed in the register established under the *Act respecting the governance of the health and social services network* (c. G-1.021), namely:

Résidence Pointe-aux-Renards – 10, rue de la Coopérative, Pincourt
Manoir Le Sapinois – 350, chemin Duhamel, Pincourt

OR

- You are an elector domiciled in the territory of the Town of Pincourt but unable to travel for health reasons (as well as your caregiver, if domiciled in the same polling division as you and present at the time of the mobile polling station staff visit).

4. The following person was appointed as election clerk: Ms. Martine Martin.
5. You can contact the Returning Officer at the following address and telephone number:

RETURNING OFFICER'S OFFICE

M^e Charlotte Gagné, Returning Officer

Ms. Martine Martin, Election Clerk

919, chemin Duhamel, Pincourt (Québec) J7W 4G8

Phone: 514 453-8981, #346

Email: elections@villepincourt.qc.ca

GIVEN at Pincourt this September 15, 2025

M^e Charlotte Gagné
Returning Officer